

N.º 37  
75 Ptas.  
Marzo 1984

**SAVEU**  
DE LLUCMAJOR

REVISTA DE INFORMACION GENERAL



CONTANT RONDALLES (II)



SEMANA DEL ARBOL



**Gran éxito de  
la II RUA Lluçmajorera**

Fotos FERMIN



# Renault 9



Bartolomé  
Jaume  
Nadal

Exposición en  
San Cristobal, 6 El Arenal  
Hispanidad, 17 y 19  
Tel. 66 01 40

LLUCMAJOR (Mallorca)



**ASPE** ==  
**ASCENSORES**

Mateo Perelló Molinas

**Conservación y Montaje**

EL ARENAL  
Calle Marineta 7  
Tel.Oficina:266232  
Tel.Taller:266254



*Destilerías Reunidas*  
S.A.

C/. S. Francisco, s/n - Tel. 66 01 78 - LLUCMAJOR (Mallorca)

**FABRICA DE LICORES Y ALMACEN DE LICORES,  
WHISKY, VINOS Y CHAMPAÑAS**





# SA VEU



**Director:**  
Agustín Solivellas Clar

**Colaboradores:**  
Blanc  
Gabriel Ramon Julia  
Arnaldo Tomás  
Juan Quintana  
Bartolome Sbert  
Bartolome Sbert Junior  
Mateo Monserrat Pastor  
Pedro Tolosa Cardell  
Clemente Garau Salva  
Juan Salva Caldes  
Archivo Club de Jovenes  
Juan Clar Coll  
Joan Nadal  
Joan de Sa Penya,

**S'ARENAL**  
Bartolome Sbert Barcelo  
Bartolome Sbert Nicolau  
Gregorio Ojeda

**Coordinador deportivo:**  
Juan Quintana Castell

**Fotografias:**  
Fotos Fermin  
Fotos M. Clar  
Mut Fotos  
Fotos Valeriano  
Archivo Sa Veu de Lluçmajor  
Fotos Garcia (Campos)

**Impresión y Montaje:**  
**Imrenta ROIG**  
Mayor. 3 Tel 65 06 18  
Campos

**EDITADA POR**  
**EDITORA**  
**LLUCMAJORERA**  
**S.A.**  
Calle Mayor. 69 Lluçmajor  
Redacción/Administración  
Publicidad Calle Mayor. 69  
Lluçmajor - Mallorca

## EDITORIAL



*Se llega a un momento en que no es posible callarse más y abandonarse a la fatalidad de lo irremediable. Cuando una cosa se siente y no puede expresarse es causa de angustia e incluso de desequilibrio.*

*El tener un régimen democrático de la facultad al ciudadano de poderse expresar libremente.*

*Haciendo uso de esta facultad constitucional ha habido en todo el territorio nacional una verdadera explosión de protesta e indignación por la inseguridad ciudadana que sufre el país.*

*En un régimen de libertades debe equilibrarse esta libertad señalando unas necesarias y precisas delimitaciones a fin de que no sea motivo de alteración social.*

*Actualmente en España no sabemos si está fallando la teoría o la práctica, lo cierto es que estamos cayendo en la aberración de creer que la libertad sólo está favoreciendo delincuentes.*

*Se ha dado el peregrino caso de haber detenido al asaltante de un piso. Se hallaron delincuente y propietario ante el Comisario de Policía donde el delincuente dispuso de abogado defensor y el propietario estaba solo. Y tantos casos de delincuentes que entran por detención y salen luego de seguida encontrándose en la calle con los mismos agentes que los detuvieron y algunos de estos detenidos con el agravante de reincidentes, según han venido comentando los medios de comunicación social.*

*Esto ha dado lugar, según se comentaba en la Televisión con el Fiscal General, a ciertas suspicacias entre policía y jueces que sería muy conveniente dilucidar.*

*Bien está que se hagan leyes de protección al detenido y que se humanice su trato, que se adecuenten las cárceles, que el régimen penitenciario sea regenerativo y no represivo, etc. Todo esto está muy bien y necesario en una sociedad civilizada siempre que las leyes estén suficientemente claras sobre quien debe ser el verdadero protegido, que no puede ser otro que la sociedad.*

*Nuestra ciudad no es ajena a esta situación y se está llegando a índices bastante alarmantes que precisan de remedio antes de llegar a mayores situando a raya a estos delincuentes habituales que están llevando de cabeza a toda la población.*



## EL BALANCE DEMOGRAFICO 1983, DE NUEVO NEGATIVO

El estado demográfico de nuestra población, ha sido este año, nuevamente negativo. Los datos oficiales facilitados por el Juzgado de Paz, referidos a la vida socio-humana de nuestra ciudad, arroja las siguientes cifras: 84 matrimonios, 76 nacimientos y 146 defunciones, durante el pasado año 1983, lo que arroja un déficit de 70 personas que se restan del censo demográfico de dicho año en relación con el pasado.

En los referidos datos, están incluidos las defunciones y matrimonios que se producen en El Arenal, significando que algunos de los mismos, aunque pocos, se registran en Palma. Los matrimonios que se contraen en la Parroquia de El Arenal figuran todos en el Registro Civil de Lluçmajor.

Es un dato muy importante y que demuestra el balance en menos, que afecta a nuestra población, dato que está en relación con la escasa vitalidad y movimiento económico-industrial-agrícola de nuestro pueblo, en general.

Y este panorama con ser alarmante para una ciudad y término municipal, el más extenso de la provincia, como es el nuestro, reclama a viva voz, y espera, soluciones que apunten hacia un resurgir a corto o largo plazo.



## HAY QUE ADOPTAR MEDIDAS PARA REVITALIZAR NUESTROS CAMPOS Y NUESTRAS INDUSTRIAS

Algo hay que hacer, que estudiar en el terreno socio-económico-industrial. No es posible contemplar, con las manos cruzadas, este preocupante fenómeno de deterioro de nuestra ciudad y término municipal, a excepción de las posibilidades turísticas que aún se mantienen con más o menos esperanza.

Urge que se busquen soluciones, que los organismos, en general, locales se muevan y logren a través de los autonómicos, provinciales y, si es necesario, nacionales; promover, en serio, un estudio económico y de posibilidades de nuestro campo y de nuestras industrias derivadas y generales, en encauzar ideas y proyectos, movilizar acciones, apelar a las entidades afines, asociaciones, a los partidos políticos, sindicatos, etc. y no ceder en el empeño hasta encontrar el camino, aunque sea lento, que devuelva a la ciudad y término municipal su primacía que, en los aspectos vitales alcanzó en tiempo pretérito no muy lejano.

Recapacitemos y meditemos a fondo el grave problema de emigración que se opera, día a día, pero constante, especialmente en lo que se refiere a nuestra juventud, que no encuentra apenas posibilidades de ocupación, en nuestra casa y naturalmente la busca donde sea. Claro que con la inmigración de peninsulares y de gente de fuera, la población se mantiene, si bien por este camino, dentro de unos años, resultará difícil encontrar nombre y apellidos genuinamente «lluçmajorers».

La vida socio-económica de un pueblo, guarda relación con su vida industrial y agrícola. Una y otra variante deben cubrirse por una mejora en estos dichos aspectos. Hay que revitalizar las industrias, estimularlas hasta provocarlas y que encuentren las máximas facilidades y apoyo para su instalación a través de terrenos aptos, fáciles y cómodos, con las máximas garantías de facilidad municipal.

Aprovechemos el agua de nuestro rico subsuelo, con ayudas de tipo autonómico y de los organismos afines y todo el considerable caudal que se pierde actualmente procedente de nuestras depuradoras. Algo que revitalice nuestros campos y se logre el equilibrio trabajo-rendimiento que hemos perdido, debido a circunstancias ya atmosféricas, ya de actualización y puesta a punto de nuestras fuentes de riqueza.

Claro que no podrá ser todo a la vez, pero por algo se empieza y ese algo requiere concreción. Empecemos por aprovechar miles de toneladas de agua depurada, apta para el riego, que todo el año se pierden devueltas al mar, en vez de aprovecharse para crear y abastecer zonas de regadío de producción vegetal y animal. Todo menos permanecer con los brazos cruzados, cuando tanto hay por hacer.



## 14.812.145 PTAS. ASCENDERA EL PADRON MECANIZADO DEL IMPUESTO MUNICIPAL

Principales acuerdos adoptados por la Comision Municipal Permanente, en su ultima sesion celebrada y presidida por el Alcalde Antonio Zanoguera Rubi.

**ACTIVIDADES CLASIFICADAS:** Informar favorablemente el expediente para instalar maquinaria en la finca Son Veri d'Abaix y proceder a la extraccion de mares, que se sigue a peticion de Arnaldo Isern Terrasa.

**ACTIVIDADES DE PARTICULARES:** Autorizar la transmision de licencia núm. 26 del Servicio de transporte de viajeros en automóviles ligeros de alquiler, clase B) «Autoturismo» de la que actualmente es titular Antonia Ana Monserrat Fullana, a favor del conductor asalariado Miguel Cañellas Llompart.

**ESTADISTICA:** Autotizar el encargo de diez placas de cerámica para rotulación vias públicas y aceptar el presupuesto de 12.000 Ptas.

**HACIENDA:** Autorizar los siguientes gastos: 50.000 Ptas. como subvención al Club «Tots Junts» de El Arenal, para la organización de la Cabalgata de los Reyes Magos y festejos de San Antonio. 35.000 Ptas. como subvención a la barriada de S'Arraval para festejos de San Antonio. 96.000 Ptas. como subvención para la celebración de un curso de iniciación de monitores del

Club Esplai. Y 144.900 Ptas. para instalacion de rodapie de madera en el Pabellon Polideportivo.

Aprobar el Padron mecanizado del Impuesto Municipal sobre circulacion de vehiculos de este ejercicio 1984, con un importe de 14.812.145 Ptas.

**OBRAS PARTICULARES:** Conceder 38 licencias para obras de particulares y aprobar las correspondientes tasas que suman 1.464.048 Ptas.

Informar favorablemente el expediente promovido por Jose M. Martorell y veinticinco mas para instalar linea electrica de baja tension en Camino de Ca S'Escolana.

**PATRIMONIO:** Aprobar la concesion permanente de derechos funerarios sobre los niños 123 - 124 - 223 - 229 y 231 del cuadro 13, y sobre las sepulturas numeros 111 - 117 - 118 - 119 y 120 del cuadro 16.

**URBANISMO:** Sobreseer los siguientes expedientes de infraccion urbanistica: Francisco Segura Cortes. Hotel Behamas. Antonio Sanchez Romero. Jaime Garcias Mulet. Hotel Sol Park. S.A. Hotel Tal y de Antonio Vizcaino Ocaña.

TRANSPORTES GENERALES  
SERVICIO AGUA A DOMICILIO

**JAIME FEBRER**

Oriente, 49 - Tel. 651308

LLUCMAJOR

**PARTICULAR**

Desearia comprar  
muebles u objetos antiguos  
Trato directo

Tel 650636

**es 4 vents**

Bar - Restaurant  
Tel. 66 51 73

Ctra. Manacor, Km. 21,7

ALGAIDA (Mallorca)

**xaloc**

Café-Pub

Sa Placeta - Tel. 66 56 92

Algaida (Mallorca)



## EXITO DE LA SEMANA DEL ARBOL

### SE PLANTARON UNOS 700 ARBOLES DE DISTINTAS CLASES

Conforme anunciamos previamente, se celebró la Semana del Arbol, del 23 al 27 de enero, organizada por el Magnífico Ayuntamiento y patrocinada por la Caja de Baleares «Sa Nostra».

La finaliad era fomentar el respeto, cariño y estima, hacia el árbol, su importancia ecológica en el mundo que actualmente nos desenvolvemos diariamente.

El martes, día 24 se desplazaron a Lluçmajor dos Guardas Forestales, un Ingeniero Agrícola y una señorita bióloga, proyectando unas diapositivas en las Escuelas Nacionales y en el Colegio de San Buenaventura de los PP. Franciscanos.

El citado martes, un grupo de alumnos del Colegio Nacional Mixto y del Colegio de San Buenaventura de E.G.B., sembraron en los terrenos de la Depuradora de nuestra ciudad, más de 50 pinos y varios árboles de otras clases. El ingeniero de la misma, Pedro Sampol, dio a los alumnos congregados una explicación sobre el funcionamiento y proceso de depuración de las aguas residuales, áreas de secado, etc., seguida con el natural interés por los alumnos asistentes, que contemplaban como el agua sucia se transformaba constante e

ininterrumpidamente en agua limpia, aprovechable para el riego.

Asimismo en el Monte de Randa, cerca de los terrenos del Santuario de Ntra. Sra. de Gracia, fueron plantados una zona de pinos y otros en el de Cura, próximos al santuario, quemados en el último incendio que devastó gran parte de la montaña de Randa, el pasado año.

El jueves 26, se llevó a cabo, en El Arenal, la proyección en el Grupo Escolar y en el Colegio de E.G.B. de las Hermanas de la Caridad, de diapositivas, contribuyendo a la preparación y ambientación de los alumnos.

En total se plantaron unos 700 árboles de distintas clases, especialmente pinos, proporcionando un buen ejemplo a los niños de nuestras escuelas y colegios.

El Delegado de la campaña ha sido el Concejal Sebastián Artigues Boscana, designado por sus conocimientos sobre la materia y que ha constituido un éxito de participación y de trabajo.

## EL PSOE CELEBRO EL DIA DEL ARBOL

### ULI, EL JARDINERO, ENSEÑO A LOS NIÑOS LA FORMA DE SEMBRAR UN ARBOL

Los pasados días 26 y 27 de enero se conmemoró el DIA DEL ARBOL, organizado por el Grupo Ecológico del PSOE Local.

El día 26, por la tarde, tuvo lugar una conferencia a cargo de ULI el Jardinero, quien disertó sobre el tema del árbol. ULI dio una documentada lección sobre el tema y lo demostró el interés y atención que pusieron los 102 alumnos asistentes de 8.º curso de E.G.B., de los Colegios Nacinal Mixto, Ntra. Sra. de Gracia y San Buenaventura. Al final fueron obsequiados con un poster, unas pegatinas y un periódico que edita ULI, con lo que quedaron encantados de las atenciones recibidas.

El día 27, verdadero DIA DEL ARBOL, los mismos alumnos asistentes se reunieron en la confluencia de

las Rondas Migjorn y Ponent, para sembrar diversos árboles, en el lugar donde se ubicará un espléndido jardín. El Director del Colegio Nacional Mixto, en un breve parlamento, les indicó la manera de sembrar un árbol y que demostró junto con el jardinero, procediendo, después, varios alumnos a sembrar los otros.

**Todos para todos**  
 Únete a Cruz Roja 



Hierros artísticos  
y forjados

Especialidad en carpintería  
de aluminio

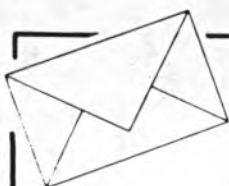
CERRAJERIA

*Jaime Maimó*

Villa de Madrid, 4  
Avda. Carlos V, s/n Tel. 66 06 82

Lluçmajor

## CARTES OBERTES



Ens costa molt haver de tornar sortir a la llum pública perquè continuem creient que la natura no té cap carnet polític, per això ens sap greu que, a més a més, vos jacteu d'incloure-la dins el vostre programa municipal, més digne d'una rifa de fire que d'una altre cosa.

En una paraula, sabreu disculpar-nos aquesta irrupció d'un to un poc fort, encara que pensam que es comprensible, haver de contestar la vostra carta com es mereix, però evitant caure dins l'insult, cosa que feis vosaltres. Tenim totalment la raó d'aquest cas i ho podem provar amb documents i testimonis, que queden a disposició de qualsevol lector. ¿I vosaltres, en què vos basau per atacar de manera indiscriminada persones i institucions del nostre Partit i de no respondre, com seria lògic, al Grup d'Ecologia de la A.S.LL.-PSOE que va enviar l'escrit?

Davant totes les incongruències que heu vessat, només ens limitarem a puntualitzar-ne algunes, advertint abans que els vostres insults en obliguen i ens negam en properes ocasions a contestar a acusacions tan banals, histèriques i falses:

1. Si les nostres idees han de ser copiades sistemàticament quan acudim demanant col·laboració a l'Ajuntament, els que poden provocar els efrontaments no som nosaltres sinó alguns membres de la majoria dins

ell (que fan aparèixer aquelles idees com a seves).

2. Que si per ser membre de l'Estat Espanyol es necessari dir SI a tot el que feis o deis, ja sigui bo o dolent, se cau en uns plantejaments no democràtics.

3. El Grupo Popular no te escrit al seu programa municipal la intenció de crear una setmana dedicada a l'arbre, sino un «Dia Forestal»: el que podeu fer com a mínim abans d'acudir al vostre «Hipergrama» es llegir-lo... encar que posar com a punt electoral el dia esmentat i pertànyer a un grup polític que no estima la natura, com tot el poble mallorquí ha pogut comprovar an es cas d'Es Trenc, ens sembla realment grotesc.

La resta de la carta fa la impressió que el que l'ha escrita o no rep la realitat o la va fer per encàrrec. Seria impossible contestar sense usar la paraula demagògia, a la qual sembla que ha agafat tanta afició.

Per acabar vos recordam que com a membres de la majoria dins l'Ajuntament teniu l'obligació de donar al nostre poble el que fins ara, espera y no rep: resultats; i evitar usar insults que serveixin de cortina de fum davant la vostra ineficàcia i (tornant a l'escrit inicial) jugant net. Si això no passa, el poble de Llucmajor té dret a saber-ho.

**GRUP D'ECOLOGIA DE L'AGRUPACIÓ  
SOCIALISTA LLUCMAJOR-PSOE**

*Bar*

# GRAN VIA

(Nueva Dirección)

Especialidad en:

Tapas variadas · Pollos al Ast

Menu casero

¡TODOS LOS AMBIENTES!

Teléfono 66 01 63

LLUCMAJOR

## Edificio Ca'n Tia Taleca



**Venta de pisos- «DUPLEX» estilo mallorquín y aparcamientos**

- Entrada por calle Campos
- Portero Automático
- Fachada Marés con Persianas
- Ascensor (Pisos y aparcamientos)
- Pisos- 3 ó 4 habitaciones
- 2 baños completos
- madera de norte
- suelos cerámica
- terrazza común en última planta
- gran terraza patio en primera planta

**Información y venta telf: 66 02 79**

**Llucmajor**

## ANY DE LLUC

Enguany es compleix el I Centenari de la Coronació Canònica de la Mare-de-Déu de Lluc, que va tenir loc el dia 10 d'agost del 1884.

En aquell dia, una multitud de més de dotze mil mallorquins, arribaren a Lluc pels difícils camins antics. El venerable Bisbe de Mallorca, Mateu Jaume Garau, fill de Llucmajor i al qui els llucmajorers anomenaven amicalment el Bisbe Rotes, presidi aquella celebració i per delegació expressa del Papa Lleó XIII coronà la imatge de la Mare-de-Déu de Lluc com a Reina i Patrona de Mallorca, Mare de tots els mallorquins.

La nostra Revista «SA VEU DE LLUCMAJOR» vol fer-se eco d'aquesta efemèrides i deixar constància de la seva adhesió a tots els actes que es celebren per commemorar-la.

Ara fa cent anys. Un segle s'ha complit que els nostres avantpassats a més de coronar a la Mare-de-Déu amb diadema d'or i argent l'enrevoltaren de corona més preuada com era la dels cors i l'amor de tots els mallorquins.

Des del segle XIII no ha deixat d'ésser invocada i amb aquesta invocació ens han precedit els fills majors de nostre nissaga: Ramon Llull, Catalina Thomàs, Alonso Rodriguez, el Bisbe Jaume, Marià Aguiló, Costa i Llobera, Maria A. Salvà, etc...

Llucmajor, a més de la coincidència del nom, sempre ha tengut una predilecta devoció a la Mare-de-Déu de Lluc. Des de temps enrera era costum, molt arrelada dins el nostre poble, que el viatge de noces dels nuviis era a Lluc, lo que confirma aquesta devoció pels llucmajorers.

Per altre part, Llucmajor, sempre que s'ha tractat de la Mare-de-Déu de Lluc, ha tirat la casa per sa finestra per festetjar-la.

Basta fer memòria de les grans festes que es celebraren al nostre poble l'any 1948 amb motiu de la visita de la seva imatge commemorant l'Any Marià.

Llucmajor fou l'únic poble de Mallorca que li oferi una «Corona Poètica» en aquella ocasió. Recopilada, després, en un llibre pulcrament editat per la impremta del Patronat Social Femení i profusament il·lustrat pel seu Director el P. Joan Caldentey, T.O.R., perdurará la memòria d'aquell coneixement que mai han oblidat els qui el visqueren.

L'Index d'aquesta «Corona Poètica» que els poetes llucmajorers dedicaren a la Mare-de-Déu de Lluc era el següent:

- I. Nostra Dona Santa Maria de Lluc visita Llucmajor. (Editorial).
- II. Introducció a la Corona Poètica, per Mn. Bernat Trobat.
- III. A nostra Dona Santa Maria de Lluc, per Baltasar Coll Thomàs.
- IV. Déu Vos Salve, Reina i Mare, per Mateu Monserrat Pastor.
- V. Sonet a la Verge de Lluc, per Sebastià Cardell Thomas.
- VI. Morena de la Serra..., per Antoni Cardell Noguera.
- VII. A l'Excelsa Peregrina la Verge de Lluc, per Francesc Pomar.
- VIII. Canto y Plegaria, per Fr. Juan Caldentey, T.O.R.
- IX. Trobada de la Imatge de la Mare de Déu de Lluc,

per Maria A. Salvà.  
X. Pregària. Id. id.

Per l'exquisita bellesa d'expressió i contingut cal recordar i resaltar aquestes paraules que Mn. Bernat Trobat escrivia a la Introducció a la Corona Poètica:

«Per això la nostra ciutat en aquesta Gran Setmana Mariana que ha dedicat a la Mare del Senyor amb motiu de la visita de la Imatge més famosa de Mallorca, Nostra Dona Santa Maria de Lluc, ha volgut retre homenatge dels petits raigs d'aquesta llum divina en les diverses, encara que pobres, manifestacions artístiques i de totes fer-li entrega en filial ofrena.

Com compondre simbòlicament aquesta corona que deim poètica?

Si avui s'hagués de donar un nou escut a la nostra ciutat, tal volta endemés de la torxa que hi posaren els nostres avantpassats, hi trobaríem lloc perquè hi figurés lo més típic de la nostra plana: la flor de l'ametller.

D'aquest bell arbre que floreix en ple hivern en flors pareades de cinc pètals, en forma d'estrella, blanques i risades i d'aromàtic olor, ne formaren simbòlicament una corona, exponent de l'amor ancestral que han professat i professen els llucmajorers a la Mare-de-Déu de Lluc.

I ne cullirem tres ben florides tenyades:

La primera, representada per les suaus i delicades melodies de les veus de les donzelles que componen la Coral de Santa Cecília.

La segona, la formaran els mestres de la gaia paraula versificada, desde els qui ja són antics de dies als de l'edat mitjana i els qui encara són poncelles dins la vida literària.

La tercera, integrada per l'aplec desinteressat que desvetla amb paciència i maestria les harmonies de la música instrumental.

Entrunyellant els tres brots simbòlics ne formaren una corona que col·locarem sobre la testa sagrada de l'augusta Regina de cels i terra, com a record i homenatge de l'Art Llucmajorer» (1).

Així cantarém els poetes llucmajorers a la Mare-de-Déu de Lluc l'any 1948 en la nostra llengua mallorquina,

«pura i dolça com la mel»

en un temps que era tot un arriscat atreviment.

Tots els poetes mallorquins han fet vibrar les cordes de la seva lira per la Mare-de-Déu de Lluc ja en «Corones Poètiques» o en inspirats poemes.

«Sempre s'ha considerat a Lluc el sant racó de la llar, bresol del nostre seny i de la nostra entitat, empenya per mantenir la fidelitat a la pàtria vertadera i a la llengua nostrada; que ella ens conservi «fe i llenguatge», com deia Marià Aguiló, en l'equilibri més natural i cordial de la boca que parla des de les arrels del cor. Pensem-ho tots els fills d'aquesta terra quan a la fi hem recobrat allò que mai hauríem hagut de perdre: el nostre ser de poble, obert i fraternal, segur de si mateix, ferm en la seva identitat, i que el gran cantor de Lluc va proclamar amb paraules de les quals mai ens serà lícit renegar: «Siau qui sou! Fills d'una raça dreturera i forta que unia el seny amb l'impetu!» (2).



«Verge de Lluc coronada  
damunt Mallorca reinau!».

Bé pot estar, doncs, que portem una flama encesa des de Montserrat que representa nostra parla, quan millor seria encendre-la dins la nostra pròpia llar i mantenir-la encesa entre tots els mallorquins i no caure en l'aberració de catatlanitzar-nos quan lo que realment hauriem de lograr es la mallorquinització i normalitzar la nostra parla amb el llenguatge nostre de cada dia, com parlaven els nostres avis, com parlaven els nostres poetes, com parla el vertader poble mallorquí...

I per acabar recordem l'estrofa de Costa i Llobera en l'himne a la Mare-de-Déu de Lluc:

I nosaltres hi afegim: Verge de Lluc coronada damunt Mallorca reinau, i compatiu-vos de nostra parla mallorquina, pura i dolça com la mel, que es mor renegada pels seus fills.

**ORENETA**

(1) Mn. Bernat Trobat. Introduccio a la «Corona Poética».

(2) Pere Llabres Martorell. Homilia del 99 aniversari de la coronacio de la Mare-de-Deu de Lluc.

**ALPARGATERIA Y  
DEPORTES**

**SALOM**

Músico Juan Xamena, 10 Tel. 66 14 84

Lluchmajor



Carrer d'Es Vell 21

Tel. 66 00 29

FOTO ESTUDIO · REPORTAJES

BODAS · COMUNIONES · BAUTIZOS

FOTOGRAFIA INDUSTRIAL Y PUBLICITARIA

MURALES FOTOGRAFICOS · FOTO CARNET

LABORATORIO AFICIONADO

*Bar*

**GRAN VIA**

(Nueva Dirección)

Especialidad en:

Tapas variadas · Pollos al Ast

Menu casero

**¡TODOS LOS AMBIENTES!**

Teléfono 66 01 63

**LLUCMAJOR**



**ELECTRIC Calafat**

**CRISTOBAL CALAFAT JUAN**

**INSTALACIONES ELECTRICAS  
Y ENERGIA SOLAR  
SERVICIO TECNICO**

Jaime II, 40 - Teléfono 66 01 39 y 66 06 08  
Avda. Ronda Mig-Jorn, 90 - 2º

Lluchmajor

(Mallorca)

# A VOL D'ORONELLA

## CONTANT RONDALLES (II)

Pareix que la darrera tertúlia de les oronelles va resultar interessant per tot l'auditori, de tal mena que, en revoltant a la qui xerrava, li seguien diguent:

—Segueix, segueix contant-mos coses d'aquest poble que, per lo vist, li feren pedre el tren, de mala mena, per arribar d'horà i a punt a la cita de l'Història i el seu progrés.

—Bé ho has dit, i s'hauran d'espabilar molt si volen avançar el temps perdut que, com la mula, no recula, diu el refrany.

—Vaja, idò, contau, contau-mos-ho tot perque heu despert la nostra curiositat per aquest poble de la plana que, com digueren, té un nom que, al pronunciar-lo, resulta tan lluminós com el resplendent sol del migdia, o com la flama d'una torxa que il·lumina un enfosquit camí.

—Ai, fietes meves, me recordau com si fos aquella padrina de la contarella d'En Pere d'Alcàntara penya, «La Colcada», que, enrevoltada de minyons d'ulls esbadellats per la curiositat, li repetien:

«Contau-mos-ho tot, padrina!».

—Sí que teniu raó.

—Idò, escoltau. Però... me dona tanta llàstima aquest poble que no puc menys de fer alguna llagrimeta quan en parl, perdonau-me.

—Deu ésser que l'estimau molt.

—I tant com l'estim. Però... seguiguem. Haveu de saber, doncs, que devers aquella mateixa època va tenir una altra possibilitat i... també la va despreciar.

—Vaja una maledicció que va caure damunt aquest poble.

—I grossa. Es feia més cas a la bramadissa d'uns bajans que al criteri fonamentat de la Corporació.

—I perquè els escoltaven?

—Per que aleshores allò es creien que els dava importància.

—Sí que ho pagaren a bon preu i ara tenen lo que es mereixen.

—Sí no fos que, com ja vos he dit, l'estim tant en aquest poble, es per cridar-los: més vos ne mereixeu!

—I tant.

—Idò va succeir que en el centre del mateix poble hi havia una farinera que, ocupant la major part de la seva illa, tenia sortida a dos carrers, amb la possibilitat a altres dos, en una extensió de més de dos mil metres quadrats de terreny i una edificació nova i aprofitable.

Havent donada per acabada la seva activitat industrial el seu propietari, mogut per noble sentiment de bon llucmajorer, cregué oportú oferir-ho a l'Ajuntament per aprofitar, tant el solar com a mercat, recinte ferial, o simplement com a zona verda de jardí que, ben necessitat n'esta el poble, i l'edifici com ambulatori de la seguretat social, per exemple.

—Això sí que hauria estat bé, i en el centre del poble. Una ocasió única. Però... i el preu?

—El propietari, desitjant que fos el poble el que tengués el profit i l'utilitat, feu una oferta a un preu que, llevores, ja era ventatjós i avui seria irrisori, i a uns terminis a escollir per l'Ajuntament.

—Sí que ho era ventatjosa i oportuna la cosa.

—Efectivament. La Corporació inicià l'estudi amb el reglamentari expedient on les Comissions d'Hisenda i Urbanisme presentaren informe favorable...

—Doncs...?

—S'alçà, altra volta, la veu (?) de «las fuerzas vivas» (?), aquesta vegada en més cridadissa per quant havien somniat que qualcú tenia que embuxacar-se un caramull de diners...

—Què dius ara...?

—Aquestes mateixes «fuerzas vivas» (?) no tengueren vergonya de proposar que en lloc d'aquests terrenys se'n comprassen uns altres a la sortida del poble...

—I ara qui s'embutxaqueria aquell caramull de diners, segons ells...?

—Segurament qualcú que a ells els anava bé.

—És a dir: lo únic que volien erar obstaculitzar aquesta operació sense aturar-se a pensar si era convenient pel poble i si cabia dins les seves possibilitats.

—He arribat a pensar que sols una patològica calabrina els encaminava en aquesta actitud negativa perquè si no... no té explicació lògica.

—(?)!

—Així com l'operació estava planetjada era més que possible i viable ja vui el poble tendria augmentat el seu patrimoni com un dia el va augmentar amb l'edifici Mataró a la plaça, les quatre cases de Na Juanota per la desviació de la carretera, els terrenys per l'ampliació del cementeri, aquells altres per l'Estitut i l'Esola Professional, etc. etc... I tot sense cap pressió fiscal desmesurada.

—Pareix que podrien estar avergonyits de la seva postura negativa que si no fos per les nefastes conseqüències de tot lo que es va perdre seria per fer-ne una comèdia i llogar-hi cadiretes.

—Són molt de llamentar els problemes actuals i les seves fatals conseqüències que, com ja verem, forem previst i que inclús els més miops podien destriar, però les males arts dels mediocres de torn frustraren tota iniciativa.

—Qualcú podria tenir remordiments de consciència.

—Per altra part qualcú sí que le té ben tranquil·la amb la satisfacció, al menys, d'haver intentat la previsió del futur que, el governar, no és més que això; prevenir el futur.

—Sí. I ai! Dels pobles que no ho fan així perque en sofriran les funestes conseqüències.

—Ja ho va dir en Canyot.

—En Canyot? I qui era aquest?

—Devia ésser molt llest perque molta gent l'anomena.

—Què vols dir tu? I quan l'heu sentit anomenar.

—Sí, quan diuen allò de «antes, antes va dir En Canyot».

# VISITA DE MONSEÑOR ORZALI CORISTA HOSPITALIZADA

De los núms. 98 al 104 del semanario «Lluchmayor», aparecidos entre las fechas 24 de enero y 7 de marzo de 1914, entresacamos las siguientes notas:

«FIESTA DE SAN ANTONIO.— En nuestro templo parroquial el día 17 hubo fiesta solemnisima en honor de San Antonio Abad, según la costumbre de todos los años. A las doce se dió comienzo a la típica *colcada* ante la Casa Rectoral, cantando cada uno de los tres glosadores las tres canciones de regla, dedicadas al Rdo. Sr. Cura Párroco. Después se repartieron por el pueblo, concluyendo a la caída de la tarde. Parece que todos estuvieron muy acertados en su delicada labor. Por la noche se verificó la cena que todos los años ofrece la Obrería a los especiales favorecedores del culto del Santo. Asistieron en número crecidísimo».

«MONSEÑOR ORZALI EN LLUCHMAYOR.— El viernes día 30 de enero de 1914 llegó a esta población Monseñor José Américo Orzali, Obispo de San Juan de Cuyo, importante y extensa Diócesis de la República Argentina. El objeto del ilustre Prelado, al incluir Lluchmayor en el itinerario de su viaje por Europa, era visitar y pasar algunos días con nuestro Rdo. Sr. Cura-arcipreste, con quien le ligan lazos de cordial amistad, contraída durante los años que vivió en Buenos Aires. De entre los actos celebrados en los breves días de estancia de Monseñor Orzali en Lluchmajor destaca el que tuvo lugar en la mañana del día 31, en que administró el sacramento de la Confirmación a 702 niños y niñas, dedicando el resto del día, así como el siguiente, domingo, a realizar diversas visitas a los centros religiosos locales».

«ESCASEZ DE AGUA.— El movimiento de carros que se

dedican al transporte de agua es extraordinario durante estos días (21 de febrero). Prueba que son muchísimas las casas que tienen agotados sus depósitos, de que se ha perdido del todo la confianza y de que ha entrado el temor de que durante los meses venideros no sea mas difícil y caro el abastecimiento».

«EL CARNAVAL.— A causa de lo desapacible del tiempo salieron poco animadas y deslucidas las fiestas del carnaval. El domingo salió la Estudiantina de la Juventud Conservadora y el martes por la tarde las Bandas de varios partidos, pero hubieron de retirarse pronto a causa de los fuertes vientos reinantes».

«LA VIA FERREA.— Parece que al fin los empresarios de la vía se han convencido de que era un gran inconveniente para el adelanto de las obras el desconocimiento del terreno en los primeros empleados, por lo cual se han cambiado en su generalidad, sustituyendo los aragoneses por otros del país».

«ELECCIONES.— Gracias a Dios en Mallorca no tendremos lucha electoral en la presente constitución de Cortes. Han sido proclamados por el artículo 29 todos los diputados que corresponden a nuestra circunscripción: Excmo. Sr. D. Antonio Maura y Muntaner, Excmo. Sr. Conde de Sallent, Sr. D. José Socias y Gradoli, Sr. D. Jerónimo Estades y Llabrés, Sr. D. Alejandro Rosselló y Pastors».

«ELECTRICIDAD.— El domingo anterior llegaron a esta varios cargamentos de utensilios para la central eléctrica que se ha de instalar en la fábrica de Gas *El Porvenir*».

«DESPEDIDA.— La guardia civil de este puesto el lunes recibió un telegrama del Sr. Go-

bernador de la provincia, para que dicha fuerza se trasladase a Mahón, con motivo de que el domingo en dicho punto hay elección de Diputados a Cortes, a fin de que no se altere el orden publico. Deseamos su pronto regreso».

«AGUAS.— Habiéndose agotado todo el agua del depósito publico llamado las Cisternas Mayores, el Ayuntamiento ha ordenado una brigada de operarios su limpieza y recomposición de las mismas».

«DIGNO DE ENCOMIO.— Ayer (13 de febrero) se puso enferma de consideración una de las coristas que actúan en el «Teatro Mataró», llamada Josefa Soler Bialba, natural de Espadilla. Como la hosteria donde se hospeda reúne muy pocas condiciones de salubridad, se pensó en trasladarla a la Casa Hospicio de las Hermanas de la Caridad. El Sr. Alcalde, D. Juan Mojer, a quien

se comunicó la necesidad, se interesó vivamente por la enferma, consiguiendo el traslado y que se facilitase a la enferma toda clase de atenciones y cuidados. Para facilitar la conducción se pidieron los auxilios de la Cruz Roja, acudiendo a su digno presidente el Notario D. Juan Bauza y Clar, el cual, con la benevolencia que le distingue se interesó también por la desgracia y lo comunicó al Jefe de la sección de servicio, D. Guillermo Puig, que junto con sus ayudantes Salvador Martí, Miguel Cladera, Juan Noguera y Juan Rincón, verificaron el traslado en la camilla de la Institución».

«MEJORIA.— Se encuentra casi restablecida (7 de marzo) la corista D.<sup>a</sup> Josefa Soler Bialba, de la enfermedad por la que tuvo que estar guardando cama en el Hospital de las Hermanas de la Caridad».

UN LLUCMAJORER

## TUS RIÑONES



## SALVAN DOS VIDAS

## NAUTIGOM

«Yating Arenal»

Efectos navales- Pesca  
Equipos de inmersión

SERVICIO AIRE COMPRIMIDO



Calle Roses (Apartamentos «La Marineta»  
ARENAL



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ROTUNDO EXITO

## VIAJES CEVASA OBSEQUIO CON TRES VIAJES A VALENCIA

El jueves día 1 de marzo tuvo lugar el carnaval infantil organizado por el club jóvenes. A las 6 horas empezó el concurso de disfraces con muchísimo ambiente, tanto de niños como de padres. Tras el desfile de los más variados y originales disfraces, el primer premio fue para la pequeña Mari Barceló disfrazada de pitufina, el segundo fue para Andreu Gelabert de E.T. y el tercero para M.<sup>a</sup> Antonia Gelabert de Caperucita Roja.

El sábado 3 de marzo a las 23 h. tuvo lugar en el club de jóvenes el baile-concurso que contó con la participación de la mayoría de jóvenes enrollados de Lluçmajor. La fiesta estuvo muy animada con la mayor variedad de disfraces. Como ya hemos dicho el concurso empezó a las 23 h., se inscribieron un buen número de personas del buen número y valga la redundancia de personas que asistieron a la fiesta.

El primer premio que fue un viaje a Valencia para dos personas cayó sobre las ratas blancas que fueron Montse y Esperanza, el segundo que fue un viaje a Valencia cayó sobre Jonny el Sucio y su nuevo ligue que fueron Miquel y Maria y el tercer premio que fue una cena para dos personas en el restaurante «Es 4 vents» fue para Chinatown que fueron Gero, Margarita, Maria, Toni y Gero.

Después del concurso prosiguió el baile con a mejor música del momento de discoteca llegando a un lleno total del local social del Club.

### COLABORADORES DEL CARNAVAL DEL CLUB JOVES

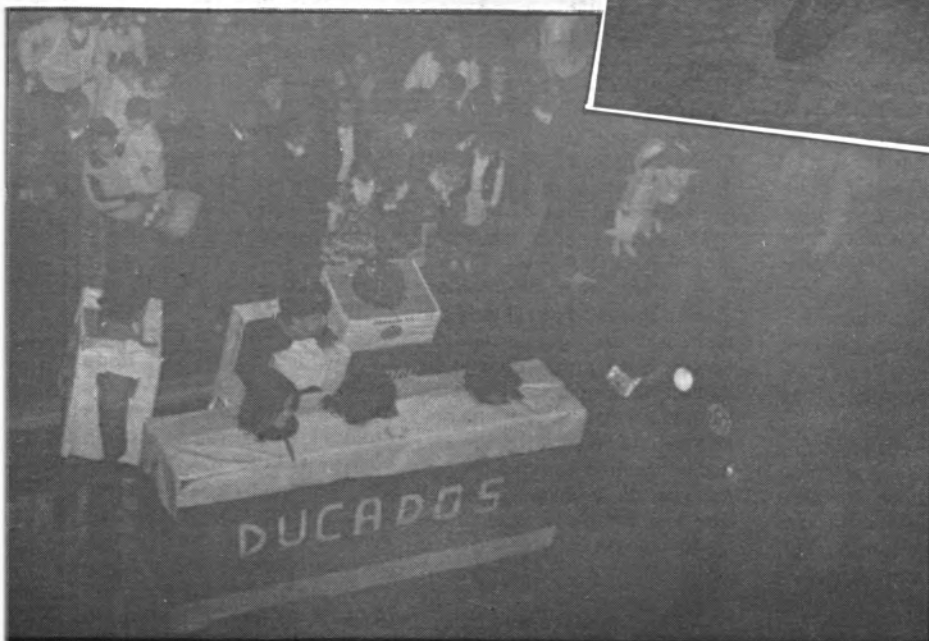
Ayuntamiento, Sa Nostra, La Caixa, Viajes Cevasa, s'Espigolera, Sa Taulera, Càrnics Semar, R. Ca'n Tia Taleca, Restaurante 4 Vents, Pub Xaloc, Bar Sport, Casa Olegario, Deportes Olimpia, Ca Na Margalida, Grafimut, Ca'n Paco, Garrido-Salvá, C. Margarita, Pasteleria Vicens, Ca'n Roser, Ca Na Claret, Ca'n Barraqueta, Horno San Miguel, Horno Ca'n Panaset, Horno Ca'n Tofolet, S'araval, Ca'n Seguí, Juguetes Sa Fira, Juguetes Bezares, Eléctrica Calafat, Eurococina, Drogueria Tomàs, Imprenta Moderna, Lanas Ardilla, Lluçmajor Radio, Deportes Llopart, Horno Ca'n Gori, Confecciones J. Serra.

Fotos SA VEU y NOVA SPRESS



# A II RUA LLUCMAJORERA ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**MUCHO AMBIENTE Y PARTICIPACION EN LOS CONCURSOS  
INFANTILES Y MAYORES DE DISFRACES DEL CLUB JOVES**



# MAGDALENA SERVERA SERVERA

## Nos contesta a las 40 preguntas

### ENTREVISTA

*Artista de toda la vida, conocidísima en todo el mundillo del arte, estimada y respetada por todos, hablar con ella es hablar de paz y de bien, siempre joven pese a los años, mujer de conducta ejemplar dentro de la vida llucmajorense. Esta es Magdalena Servera Servera, entre otras cosas es conocida por ser la mujer qu'emejor ha venido recitando a lo largo de los años, las sutiles poesías de Maria Antonia Salvá, la insigne escritora llucmajorense con la cual le unía una estrecha amistad y para la cual Magdalena Servera tiene en todo momento palabras de respeto y admiración.*

*Nosotros llevamos hoy a Magdalena a nuestras columnas. Quisiera que esta entrevista quincenal fuese una especie de tributo público de gratitud por lo mucho que ella ha dado, a través de sus actuaciones artísticas y obras sociales, al público llucmajorense en particular sin olvidar actuaciones en Palma u otras ciudades o pueblos incluso de la península. Y todo por amor al arte. Gracias Magdalena. Y vayamos ya con las habituales preguntas y respuestas. 40 en total.*



1.—¿Nombre completo y ficha familiar?

—Magdalena Servera Servera, soltera, nacida en Llucmajor.

2.—¿Que le gusta más de la vida?

3 —Estar en gracia de Dios y tener salud.

3.—¿Y lo que menos?

—Estar enferma.

4.—¿Que le gustaría ser y no es?

—Muy inteligente.

5.—¿Un color?

—Todos.

6.—¿Un personaje popular local?

—En Pere de «Son Gall»?

7.—¿Un libro?

—«Sugerecias», del jesuita Vicente Gar-mar.

8.—¿Un escritor?

—El citado Vicente Gar-mar.

9.—¿Musica preferida?

—Clásica.

10.—¿Un hecho importante en la historia?

—El dos de mayo.

11.—¿A quien le gustaría conocer o haber conocido?

—A Sor Tomaseta.

12.—¿Que le falta a Llucmajor?

—Mejor servicio de autocares.

13.—¿Y que le sobra?

—Viviendas en casi ruinas y que permanecen cerradas.

14.—¿Un hecho importante en la historia local?

—La inauguración por los Reyes de España don Juan Carlos y doña Sofía del Instituto y la Escuela de Formación Profesional.

15.—¿Quién o quiénes le enseñaron a recitar?

—Lo mejor lo aprendí de la poetisa misma, Maria Antonia Salvá y su sobrina Josefa Salvá.

16.—¿Cuál es la poesía que más veces habrá recitado en su vida?

—¡Oh! Són tant moltes...

17.—¿Y dónde está su secreto para enseñar a los niños y niñas?

—Es que todos los que me llegan son buenisimos.

18.—¿Qué condiciones debe reunir un buen rapsoda?

—Muchas condiciones nacen, luego está el perfeccionarse, no sé que decir...

19.—¿Los mejores rapsodas que Vd. ha conocido?

—Cristina y Juanito Valls, Alejandro Ulloa, a nivel local está Paquita Cañellas entre tantos otros.

20.—¿Un consejo a la juventud actual?

Que se eduquen con buenas lecturas.

21.—¿Su mejor recuerdo?

El tiempo del Patronato Obrero, dirigido por el Padre Caldentey. Es una obra que marcó un punto importante en la vida e historia de Llucmajor.

22.—¿Su mayor disgusto?

—El día que falleció mi madre.

23.—¿Una ilusión?

—Haber podido estudiar música con plena dedicación.

24.—¿Una película, un actor, una actriz?

—«No vaig en es cine jo». No es mi afición favorita.

25.—¿Una comedia mallorquina?

—Totes m'agraden... Todas tienen sus encantos y cosas buenas.

26.—¿Que significa para Vd. la galardónada «Coral Llucmajor»?

—Satisfacciones continuadas a lo largo de mi vida.

27.—¿Un nombre?

—Juana Maria.

28.—¿Mar o montaña?

—Las dos cosas.

29.—¿Que entiende por amistad?

—Ayudarse con sinceridad. Entre amigos verdaderos es incluso dulce la mezcla de lágrimas, por amargas que sean.

30.—¿Que entiende por amor?

—¡Cuánto se ha confundido esta palabra! Para medir el amor hay un aparato maravilloso, de alta precisión, ello se llama sacrificio. El amor grande no es el que en una noche serena de verano hace a la luz de la luna juramentos ardientes de felicidad, sino el que los cumple en medio de las tormentas del invierno.

31.—¿Que entiende por política?

—Es «com ets orgues de Porreras, un fa ñig i l'altre ñag»,

como dice la vieja popular canción.

32.—¿Se presentará a las próximas elecciones municipales?

—¡No!

33.—¿Que opina de «Sa Veu de Llucmajor».

—Me parece muy bien.

34.—¿Una esperanza?

—Ver renacer con fuerza las fiestas y ambientes de carácter popular.

35.—¿De qué se arrepiente?

—De nada.

36.—¿Una flor?

—La azucena.

37.—¿Una joya?

—Los pendientes.

38.—¿Una prenda?

—Todas son necesarias.

39.—¿Que debería hacerse con el solar de «Ca'n Mataró»?

—Un moderno edificio que reúna condiciones para agrupar a todos los servicios públicos llucmajorenses.

40.—¿Quiere decir algo en particular?

—Repetir que me gustaría no molestar a nadie, quiero lo mejor para este mi pueblo de Llucmajor. Y por lo tanto bueno sería que la juventud que es su futuro tuviera en cuenta las palabras de un gran escritor, ello es que «Las jóvenes decentes negasen el encanto de su amor a todos los jóvenes indecentes y muy pronto brillaría como un rayo de luz, salvando el caos de tragedia o de farsa». Un saludo muy cordial a todos los lectores.



## ENTREVISTA

Que Lluçmajor ha sido y es cuna de deportistas nadie lo pone en duda, sino basta buscar en el tiempo y nos encontramos con Juan Oliver «Grauete», Llompart, Miguel Más «Galletter», Sacares, etc. y el personaje que hoy nos ocupa, un llucmajor por los cuatro costados, el primero y único que practica un deporte que hoy por hoy es el que cuenta con más seguidores, después del fútbol naturalmente, no en vano es un deporte lleno de riesgo y emoción que hace vibrar a los espectadores y que a más de uno le gustaría estar entre los protagonistas. EL AUTOMOVOLISMO, para hablar del mismo nos hemos puesto en contacto con Francisco Bonnin piloto de especialidad.

—Francisco, antes que nada, danos tus datos personales.

—Me llamo Francisco Bonnin, nací en Lluçmajor el 24 de octubre de 1950, por lo tanto soy del signo Escorpio.

—¿Cómo y cuándo fue que empezó tu afición por el automovilismo?

—Desde siempre me ha gustado la velocidad, de hecho tuve mi primer coche cuando apenas contaba tres años, era un vehículo a pedales construido por mi padre y un tío mío, supongo que tú te acordarás de él ya que en aquellos tiempos hizo furor, quizás de ahí venga mi pasión por los coches, a modo de anécdota puedo decirte que cuando hacía las prácticas para sacarme el permiso de conducir, hubo

un profesor de la autoescuela que me quitó las llaves del contacto diciéndome, cuando vayas solo ya correrás, conmigo dentro del coche, no.

—Dime cuándo empezaste a correr seriamente, o sea cuándo te iniciaste en la competición.

—Fue en febrero del año 1979, en la I Subida a Capdellà-Galilea, en la que participé con mi coche, un Simca 1.200 S, con el cual quedé primero de mi categoría con un tiempo de 5' 20", después de esta carrera y animado por ese triunfo ya no lo he vuelto a dejar.

—¿Puedes decirnos cuántos triunfos has obtenido, y si piensas que puedes superarlos en esta temporada?

—Sería largo de enumerar si tuviera que decirte las victo-



rias obtenidas durante estos cinco años, si puedo confirmarte que en casa tengo 24 trofeos, dos medallas, etc., el último de ellos conseguido el pasado día 29 de enero en la VI Subida a Capdellà-Galilea, con un tiempo de 4' 13". En cuanto a si puedo superarme, creo que si, ya que he comenzado con buen pie, pues el tiempo conseguido con mi actual vehículo dista una eternidad al conseguido en mi primera carrera, ganando además a coches de superior categoría.

—Francisco, nos hablas de categorías, clasificaciones, díenos cómo funciona.

—Para explicarlo detenidamente, es muy complicado, pero para que te hagas una idea, sería lo mismo que si en fútbol se jugara una liga con los equipos de las tres divisiones, y hubiera un ganador absoluto y después un campeón de cada división, en los co-



surja alguna más, de lo contrario no podré participar en todas las carreras que se celebren, ya que el pasado día 30 de enero salió mi coche por televisión durante la carrera celebrada y esto revaloriza mucho mi imagen de cara a posibles patrocinadores.

—¿De estos patrocinadores con que cuentas, alguno es de nuestra ciudad?

—De momento no, sin embargo confío en que alguno decida apoyarme, ya que lo han hecho con otros pilotos que no son llucmajorers, y espero que con un conciudadano hagan lo mismo.

—¿Quieres decir algo más sobre este deporte del Automovilismo?

—Bueno, quisiera no ser reiterativo, pero desearía que en cuanto llame a alguna puerta de una firma comercial en busca de publicidad no me cierren las mismas, al menos que consideren las proposiciones, seguro que no los defraudaré, también decirte que la gente no nos tenga por locos, no lo somos, o mejor, quizás lo seamos en la misma medida que otros lo son en cualquier otro deporte.

Hasta aquí lo que nos ha dado de si esta breve charla con nuestro amigo, ya que hablar con él de automovilismo es no terminar nunca, el tema es sumamente complejo, quizás algún día no muy lejano

ches sucede igual, sólo que en vez de divisiones hay grupos según el grado de preparación de los vehículos.

—¿Con qué vehículos has corrido en competición?

—Como te he dicho anteriormente, el primer fue un Simca 1.200, después un Talbot Samba y actualmente con un Renault 5 Alpine Turbo.

—¿Es peligroso hacer carreras, has sufrido algún accidente?

—Si te dijera que no es peligroso nadie me creería, pero puedo decirte que es más seguro hacer una carrera, en la cual sólo dependes de ti mismo, que circular por las avenidas de Ciutat cualquier tarde.

Accidentes, no, por ahora gracias a Dios no he tenido ninguno y espero que continúe la buena racha.

—Defínete como piloto.

—Es muy difícil definirse a uno mismo sin caer en tópicos, puedo decirte lo que opinan los demás, me consideran un piloto más cerebral que impulsivo, con mucho temperamento y saber improvisar, incluso han llegado a decirme que tengo sangre de pulpo.

—Dinos si esto del Automovilismo puede ser una profesión.

—Aquí en Mallorca, o mejor dicho en España, no hay ningún piloto profesional, es decir que su medio de vida sea el automovilismo, si hay pseudo

profesionales como puedan ser Zanini, Genito Ortiz, Beny Fernández, quizás ello sea debido a que no hay la suficiente mentalización por parte de las firmas publicitarias como para mantener los costes de una temporada.

—¿Ya que has hablado de firmas publicitarias, crees tú que puede ser efectiva la publicidad?

—Este es un tema muy importante, no es que crea que sea efectiva, estoy convencido de que es así, ten en cuenta que es una publicidad de gran impacto, los coches se llegan a conocer por la publicidad que llevan, además ten presente que por término medio los espectadores son de unos 6.000 por carrera, sin contar con la prueba reina, el Puigmajor, que se han llegado a acumular hasta 30.000 personas para presenciarla, pudiéndote decir que hay gente que va el viernes por la noche con tiendas de campaña para así coger los mejores sitios, asimismo puedo decirte que en Cataluña donde he ido a correr varias veces, han venido a ofrecerme la publicidad, cosa que en Mallorca por desgracia no sucede, ya que tienes que ir a suplicarla.

—¿Cuántas con algún patrocinador de cara a esta temporada?

—Por suerte si, de momento tengo tres firmas comerciales que me apoyan, y espero que

podamos continuar nuestra charla y terminar de explicar el tema, o mejor, porque no, incluir una página en nuestra revista dedicada a este bello y emocionante deporte, desde aquí sólo podemos desear toda clase de éxitos a nuestro paisano y pedir a las firmas comerciales de nuestra ciudad aporten su granito de arena ayudando a quien tan dignamente representa a nuestra Ciudad y que desde hoy consideramos nuestro piloto, haciéndolo también se ayudan publicitariamente a ellas mismas.

Suerte Francisco, en la competición y en los DESPACHOS.

A. SOLIVELLAS



aspace

# DEPORTES «SA VEU»

## I Preferente

**C.D. ESPAÑA, 0 - C.D. ESCOLAR, 1**

### Justo triunfo visitante

#### ALINEACIONES:

ESPAÑA: Marcos, Cladera, Janer (Sbert mto. 46), J. Mas (Amengual mto. 74), Magin, Vich, Vicente, M. Mas, Garau, Piña y Monserrat.

ESCOLAR: Carlos, Moll, Corbalisa, Carrió, Victor, Montero, Roig, Trini, Riutort y Coque (Viejo mto. 75).

#### EQUIPO ARBITRAL:

Dirigió el partido el colegiado Aguiló, ayudado en las bandas por Arbonay Rodríguez, su actuación fue bastante correcta y sólo fue algo protestado al no señalar unas posibles manos, de un defensor visitante, dentro del área.

#### GOL:

0-1, minuto 80, bonita internada del recién salido Viejo que pasa sobre Montero para que este marque el único tanto del partido y que a la postre significaría la victoria para su equipo.

#### COMENTARIO:

Partido jugado en el Municipi-

pal de Lluçmajor y que llegó al final de los noventa minutos con justo triunfo del equipo visitante.

La primera parte fue de ligero dominio del cuadro de Juan Colom con varias ocasiones entre ellas una de Garau que estaba en óptimas condiciones para adelantar a su equipo.

En la segunda parte ya fue otro cantar. Recién iniciada esta el centro delantero Trini tuvo dos claras ocasiones que falló cuando tenía toda la portería por delante. Varios minutos más tarde Marcos demostró su categoría despejando un balón a corner cuando este ya se colaba. Y llegó lo que hacía tiempo se veía venir, el gol y con ello la victoria del conjunto que más méritos hizo para conseguirla.

Antes de terminar hay que lamentar la lesión del delantero Antonio Piña que desde estas líneas le deseamos una muy pronta recuperación.

J. QUINTANA



Sebastián Feliu y Joaquín Janer, jugadores del C.D. España. Foto Garcías.

*Cafetería - Bar*

**POU**

Local Social del C. D. ESPAÑA

Plaza España, 10 - Teléf. 660009

LLUCHMAYOR



**Cristaleria Lluçmajor**

Ronda Migjorn, 105 Tel. 661493



## Alevines I Regional

**C.D. ESPAÑA, 1 - C.D. AVANCE, 0**

### Por el buen camino

#### ALINEACIONES:

ESPAÑA: Villena, Gálvez, Riera, Romero, Corbalán, Ginard, Cardell, Martí, Garau, M. Montavo y Carmona.

#### ARBITRO:

Cuidó del arbitraje Juan Melchor Arbona que estuvo muy bien.

#### GOL:

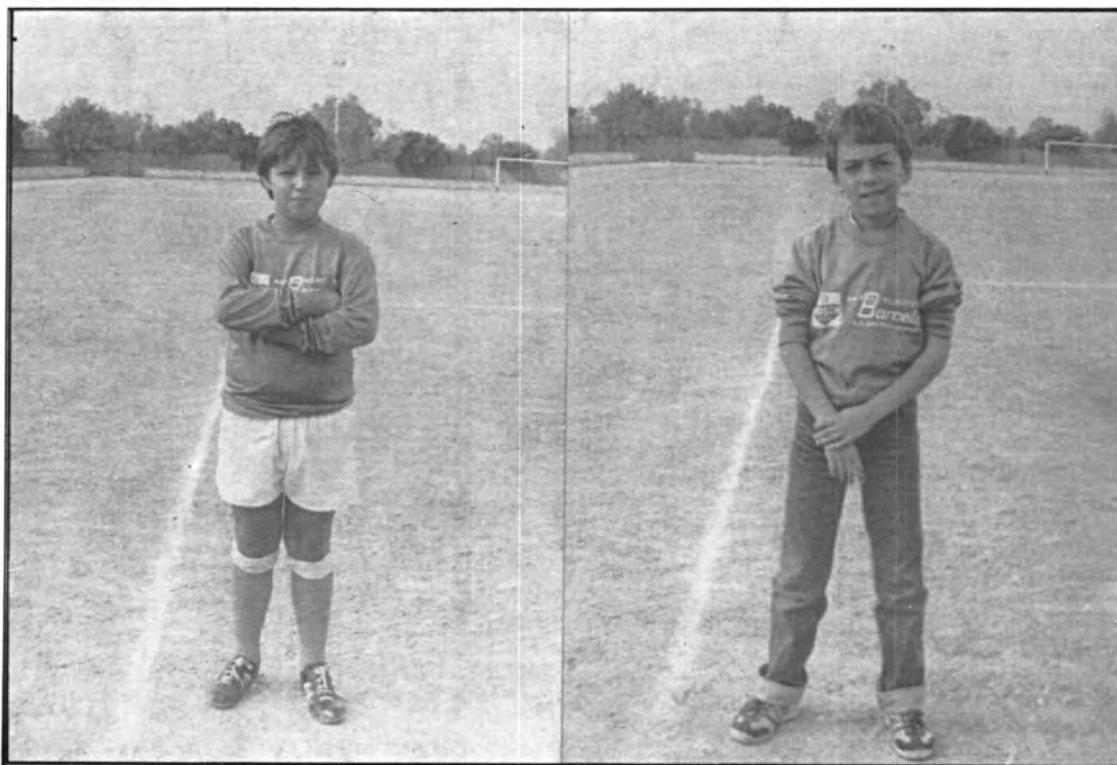
1-0, minuto 19, S. Martí.

#### COMENTARIO:

Importante triunfo de los chicos que prepara el tandem formado por Miguel Bujosa y Jaime Manresa ya que les permite alejarse del fantasma del descenso, que lleva consigo la última plaza, y colocarse a un solo punto del C.D. Avance antepenúltimo del grupo.

Recordemos que esta temporada y precisamente en el grupo que están nuestros alevines sólo bajará un equipo, de terminar ahora la liga sería la U.D. Barracar, ya que a principios de temporada se retiró el Marratxi y será simbólicamente este equipo con el último clasificado los que desciendan a II Regional.

QUINTANA



Onofre Riera Muñoz y Miguel Ginard Juliá, alevines del C.D. España. Fotos Fermin.



**CA'N  
TANO**

**MUSIC BAR**

Carrer d'es Vall, 2

Tel. 66 19 16  
**Llucmajor**

Nuevo Estilo de Peluquería  
— UNI-SEX —

*M.<sup>a</sup> Magdalena*

Padre Celdés, 4 - Píeo      Teléfono 681808  
LLUCMAJOR (Mallorca)

**Infantiles I Regional ————— C.D. ESPAÑA, 1 - U.D. POBLENSE, 0 ———**

**Magaña sigue goleando**



**José Cano Comino y Ramón J. Ramos Fuentes,  
infantiles del C.D. España. Fotos Fermín.**

**ALINEACIONES:**

**ESPAÑA:** Noguera, Salom, Salvà (Bonet), Guerrero, Magaña, Adrover, Agullo, Servera, Mojer (Clar), Ramos y Giménez.

**POBLENSE:** Bonet, Caldes (Serra), Payeras, Crespi (M. Perelló), S. Perelló, Serra, Pons, Bauzá, Moranta, Franch (Alorda) y Gost.

**ARBITRO:**

Dirigió la contienda el cole-

giado Guillermo Adrover que en líneas generales tuvo una buena actuación.

**GOL:**

1-0, minuto 26, Magaña.

**COMENTARIO:**

Nueva victoria de los infantiles del C.D. España, esta vez contra la U.D. Poblense tercer clasificado del grupo que aún hace más meritorio este triunfo. Con estos dos puntos los españistas se colocan a dos del rival arriba indicado y consolidan una cuarta plaza que

con el tiempo, y de seguir por este buen camino, se puede convertir en un meritorio tercer lugar.

Destacar también que el capitán azulado Miguel Magaña volvió a Mojer y que con este nuevo tanto ya son, a la hora de hacer este comentario, 16 goles los que lleva marcados situándose, ya, como claro vencedor del III Trofeo Bar Sport de su equipo. Y ya que hablamos de equipo queremos dejar constancia que aunque hayamos nombrado a este jugador tenemos bien claro que el con-

junto, el equipo, lo forman once jugadores con los posibles cambios y que tanto mérito tiene el que convierte el gol como el que hace la jugada, como el que defiende, o el portero que para. En una palabra los triunfos, así como las derrotas, son de todos y en este caso este buen cuarto puesto que se ocupa es mérito colectivo.

**J. QUINTANA C.**

# SA VEU

**De Lluçmajor**

**Somos el mejor vehículo  
para su mensaje  
publicitario**

**Pida información en  
c/Mayor, 69 y  
Plaza España, 18  
Tel. 66 07 28**

**Benjamines II Regional (Fútbol Sala) — C.F. SPORT LLUCMAJOR****Tres jornadas sin conocer la victoria**

Guillermo Sacares, Antonio Martínez,  
Juan José Martínez y Sebastián Salvá, componentes  
del C.F. Sport Lluçmajor.

Son ya tres jornadas, a la hora de escribir estas líneas, la que llevan los benjamines del Sport Lluçmajor sin conocer la victoria. Y para que sirva de referencia vamos a repasar los resultados que se llevan obtenidos desde que se inició la liga.

**I VUELTA**

Sport Lluçmajor. 5 - Mallorca B.. 7  
Campos. 6 - Sport Lluçmajor. 3  
Sport Lluçmajor. 6 - Esporlas. 2  
Cade Paguera. 4 - Sport Lluçmajor. 1  
Sport Lluçmajor. 6 - Cide B.. 8  
Patronato. 4 - Sport Lluçmajor. 11  
La Salle B.. 13 - Sport Lluçmajor. 3  
Sport Lluçmajor. 4 - Rto. Mallorca B.. 1  
Rto. La Victoria. 7 - Sport Lluçmajor. 4  
Sport Lluçmajor. 2 - San Francisco A.. 4  
Estudiantes. 2 - Sport Lluçmajor. 1  
Sport Lluçmajor. 8 - San Cayetano B.. 0  
Sant Jordi. 6 - Sport Lluçmajor. 0

**II VUELTA**

Mallorca B.. 5 - Sport Lluçmajor. 0  
Sport Lluçmajor. 2 - Campos. 5  
Esporlas - Sport Lluçmajor ?  
Sport Lluçmajor - C. Paguera ?  
Cide B. - Sport Lluçmajor ?  
Sport Lluçmajor - Patronato ?  
Sport Lluçmajor - La Salle ?  
R. Mallorca - Sport Lluçmajor ?  
Sport Lluçmajor - E. La Victoria ?  
San Francisco - Sport Lluçmajor ?  
Sport Lluçmajor - Estudiantes ?  
San Cayetano - Sport Lluçmajor ?  
Sport Lluçmajor - Sant Jordi ?

JUA. QUIN.

**CÁRITAS**

BAR  
**Sport**

**GABRIEL PANIZA BATLE****CLUB COLOMBOFILO***Plaza España, 51. Telf. 66 00 01.***LLUCMAJOR**



# BALONCESTO

## RESULTADOS DEL 1 DE FEBRERO AL 5

### III DIVISION MASC.

Molinar, 58 - Lluçmajor, 56

### SENIOR FEM.

Ses Salines, 40 - J. Lluçmajor, 51

### JUNIOR MASC.

La Salle, 83 - J. Lluçmajor, 63

### JUVENIL MASC.

J. Lluçmajor, 33 - La Salle, 62

### JUVENIL FEM.

San José, 57 - J. Lluçmajor, 29

### INFANTIL MASC.

Patronato, 86 - J. Lluçmajor, 31

### INFANTIL FEM.

Graduada, 51 - J. Lluçmajor, 16

### MINI-MASC.

J. Lluçmajor, 21 - San José, 83

### MINI-FEM.

J. Lluçmajor, 20 - Consolación, 47

### JUNIOR MASC.

J. Lluçmajor, 65 - Perlas, 74

### JUNIOR FEM.

J. Mariana, 28 - J. Lluçmajor, 17

### JUVENIL MASC.

Cide, 39 - J. Lluçmajor, 38

### JUVENIL FEM.

Escolar, 31 - J. Lluçmajor, 18

### INFANTIL MASC.

San José, 53 - J. Lluçmajor, 32

### INFANTIL FEM.

Descansan

### MINI-MASC.

J. Lluçmajor, 81 - Sta. Maria, 20

### MINI-FEM.

J. Lluçmajor, 24 - Puigpunyent, 17

De la siguiente forma están situados nuestros equipos.

### En la III DIVISION MASCULINA:

Van situados los 6.º de 9 equipos, pudiendo estar entre los primeros, pero ya sólo se puede aspirar al 5.º o al 4.º empatados con el Molinar.

### SENIOR FEMENINO:

Las 3.ª de 5 equipos también pudiendo estar las primeras.

### JUNIOR MASCULINO:

Están en la liguilla del 2.º grupo que consta de 3 equipos. Van los 3.º a 2 puntos del 1.º.

### JUNIOR FEMENINO:

Están situadas las 7.ª de 7 equipos, es decir, las últimas, puesto merecido por los resultados cosechados.

### JUVENIL MASCULINO:

Están en liguilla de 4 equipos pudiendo quedar bien situados.

Los juveniles es uno de los equipos que tienen los hombres más altos de todos los equipos, comparando la edad que tienen.

### JUVENIL FEMENINO:

Van situadas las 13.ª de 13 equipos.

Es un equipo bastante joven o mejor dicho verde.

### INFANTIL MASCULINO:

Los 4.º de 9 equipos. Los infantiles van capitaneados bajo la batuta de Miguel Batle que va llevando a raya su equipo.

### INFANTIL FEMENINO:

Las 11.ª de 11. También tiene que constar que las infantiles es un equipo como las juveniles, muy verde.

### MINI-MASCULINO:

Los 4.º de 6 a 1 punto del tercero.

### MINI-FEMENINO:

Las 5.ª de 8 pudiendo subir todavía un poco más.

## RESULTADOS DEL 8 DE FEBRERO AL 12

### III DIVISION MASC.

J. Lluçmajor, 70 - La Salle, 60

### SENIOR FEM.

J. Lluçmajor, 54 - Cardesar, 25

### JUNIOR MASC.

Descansa

### JUNIOR FEM.

Descansa

### JUVENIL MASC.

J. Lluçmajor, 76 - J. Mariana, 65

### JUVENIL FEM.

J. Lluçmajor, 35 - Sta. Teresa, 37

### INFANTIL MASC.

J. Lluçmajor, 48 - R. Llull, 35

### INFANTIL FEM.

J. Lluçmajor, 3 - Sta. María, 43

### MINI-MASC.

E. Llull, 42 - J. Lluçmajor, 38

### MINI-FEM.

Escolapias, 50 - J. Lluçmajor, 6

## RESULTADOS DEL 15 AL 19 DE FEBRERO

### III DIVISION MASC.

Espanyol - J. Lluçmajor

### SENIOR FEM.

Puigpunyent, 35 - J. Lluçmajor, 31

## CLUB DE PESCA ES CAP ROIG

### ENTREGA DE TROFEOS DE LA TEMPORADA 83



El pasado sábado, tuvo lugar en el popular restaurante Ca's Busso, la tradicional comida de compañerismo, que cada año reúne a socios y pescadores del club de pesca de nuestra ciudad, para, al final de la misma, proceder al reparto de trofeos. Ocuparon la mesa presidencial, el alcalde, D. Antonio Zanoguera, primer teniente de alcalde, D. Miguel Manresa, delegado de deportes del Ayuntamiento, D. Juan Puigserver, D. Juan de Vidal, Socio de Honor del club, D. Gabriel Ramón Julià, Presidente de Honor, D. Sebastián Fullana, Presidente del club y D. Juan Miquel Catany, Presidente del Club Náutico de S'Arenal.

Después de la comida se procedió al reparto de los trofeos a sus respectivos ganadores. Se empezó por los del torneo de Regularidad, los ganadores fueron: 1.º Miguel Vidal Rigo, 2.º Juan Clar Coll, 3.º Francisco Pedregossa, 4.º Francisco Martínez López, 5.º Francisco Riera Sastre y 6.º Francisco Laredo. La pieza mayor con un peso de 335 gramos fue cobrada por Miguel Vidal.

En segundo lugar, se entregaron los correspondientes al trofeo Presidente. Los ganadores fueron: 1.º Miguel Vidal Rigo, 2.º Francisco Riera Sastre y el 3.º Otilio Riera, la pieza mayor con un peso de 580 gramos, fue para Miguel Vidal.

Seguidamente, se pasó al trofeo Barón de Vidal, una vez más, Miguel Vidal, el primer clasificado. El 2.º Miguel Llompart y el 3.º Francisco Pedregossa, siendo para este último la pieza mayor.

Por último se entregaron los correspondientes al trofeo LA UNICA, siendo los ganadores, 1.º Miguel Llompart Capella, 2.º Miguel Vidal y 3.º Francisco Pedregossa.

Al final del acto se sorteó una caña y carrete, recayendo la suerte a D. Juan Miquel el cual la ofreció para que fuera nuevamente sorteada siendo D. Bernardo Cardell el afortunado ganador.

Al final del acto, hicieron uso de la palabra los componentes de la mesa presidencial, recalcando el compañerismo y la unidad en torno al noble deporte de

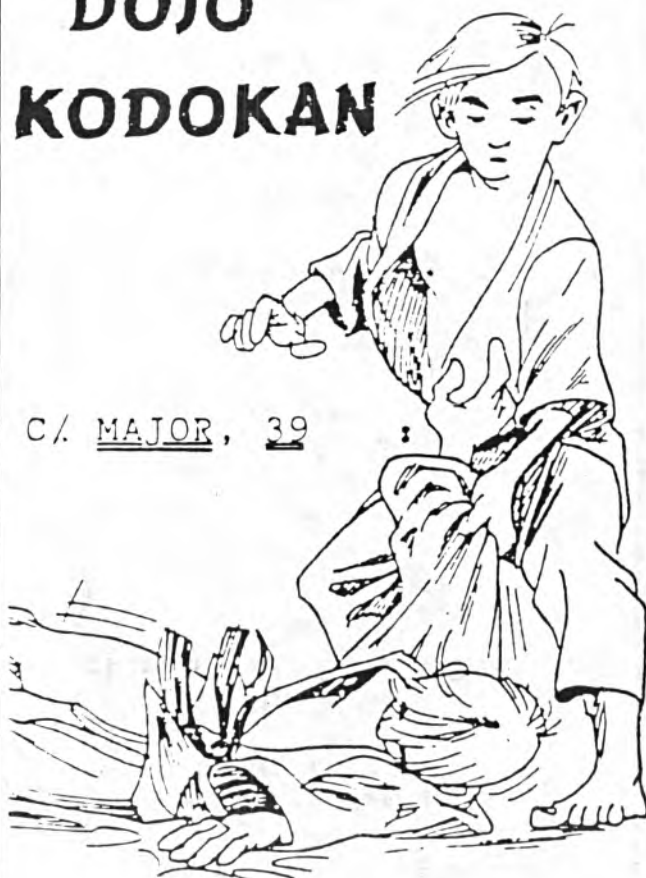
la pesca. Asimismo se informó que el club de Pesca Es Cap Roig, incrementará esta temporada las pruebas de volantín.

J. CLAR

Foto: F. RIERA

## DOJO KODOKAN

C/. MAJOR, 39



## TELEFONOS DE INTERES DE LLUCHMAJOR, ARENAL Y S'ESTANYOL

Policia Municipal: 66 17 67  
 Ayuntamiento: 66 00 50 - 66 00 54 - 66 00 58 - 66 00 62  
 Guardia Civil: 66 01 61  
 Juzgado de Paz: 66 03 45  
 Parque de Bomberos: 66 02 39  
 Campo Municipal de Deportes: 66 04 33  
 Parroquia San Miguel: 66 04 91  
 Convento P.P. Franciscanos: 66 05 02  
 Hermanas de la Caridad: 66 08 49  
 Hermanas de S.S.C.C.: 66 08 47  
 Cruz Roja: 66 06 46  
 Monasterio de Gracia: 66 06 79  
 Oficina Municipal El Arenal: 26 40 71  
 Iglesia Arenal: 26 32 65  
 Hermanas Caridad: 26 33 97  
 Taxis Arenal: 26 37 45  
 Guardia Civil Arenal: 26 41 21  
 C.O.S.: 22 11 00  
 Tráfico accidentes: 29 25 69  
 ICONA: 21 74 40  
 Tel. Municipal S'Estanyol: 66 02 38

## QUINCENALMENTE EN SU DOMICILIO

«SA VEU DE LLUCMAJOR»

Revista D'Informació General  
 Calle Mayor, 69 Llucmajor

S'Espigolera  
 BOUTIQUE



Carrer d'es veu, 57  
 tel. 651621

LLUCMAJOR  
 mallorca



# EMPRESAS

# Fullana

UNA EMPRESA MODERNA  
 AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

Convento 157 - Tel. 660460

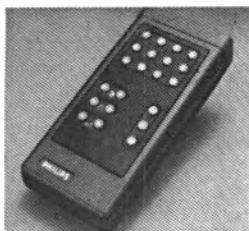
LLUCHMAYOR





ELECTRICA *Calafat*

CRISTOBAL CALAFAT JUAN



Jaime II, 40 - Teléfono 66 01 39 y 66 06 08  
Avda. Ronda Mig-Jorn, 90 - 2°

Lluchmayor (Mallorca)

**PHILIPS**



**VISITENOS!**

**PREFAMA**

**Materiales de Construcción**

**PREFAMA** crea Hogares  
llenos de Naturaleza con revesti-  
mientos cerámicos creados a partir  
de materiales naturales, resistentes,  
bien terminados, en colores cálidos  
y de fácil limpieza.

Exposición En Palma  
C/ Archiduque Luis Salvador, 34  
T. 25 16 31 - 29 29 97

Almacén  
Gran Vía Asumi, Manzana 17, Solar 14  
Polígono San Castelló, (La Victoria)  
T. 29 40 04

Lluchmayor:  
C/ Pedro Roig, 29  
T. 66 01 50 - 66 01 54

Arenal:  
Carretera Militar, 522  
T. 26 22 38